

BOSNA I HERCEGOVINA
Konkurencijsko vijeće



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Конкуренцијски савјет

R J E Š E N J E
po zahtjevu gospodarskog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Republika Srbija,
za pokretanjem postupka za utvrđivanje postojanja zabranjenog sporazuma

Sarajevo,
travanj, 2022.godine



Broj: UP-03-26-3-008-53/21
Sarajevo, 4.4. 2022. godine

Na temelju članka 25. stavak (1) točka e), članka 41. stavak (1) točka a), stavka (2), članka 42. stavak (1), u svezi sa člankom 4. stavak (1) točke b) i c) Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH», br. 48/05, 76/07 i 80/09) i članka 105. Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“, br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), u postupku pokrenutom na temelju Zahtjeva gospodarskog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, zaprimljenog dana 22.2.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-1/21, zastupanom po punomoćniku, odvjetnici Branko Marić i Ezmana Turković iz Advokatskog društva Marić&Co. d.o.o. Sarajevo, Mehmeda Spahe 26, 71000 Sarajevo, protiv gospodarskih subjekata: Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, i/ili bilo kog drugog gospodarskog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva, radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu članka 4. stavak (1) točke b) i c) Zakona o konkurenciji, Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine na 102. (stodrugoj) sjednici održanoj dana 4.4.2022. godine, donijelo je:

R J E Š E N J E

1. Odbija se Zahtjev gospodarskog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, podnesen protiv gospodarskih subjekata: Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, i/ili bilo kog drugog gospodarskog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva, radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu članka 4. stavak (1) točke b) i c) Zakona o konkurenciji na tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine, kao neutemeljen.
2. Odbija se Zahtjev gospodarskog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, podnesen protiv gospodarskih subjekata: Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, i/ili bilo kog drugog gospodarskog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva, radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu članka 4. stavak (1) točke b) i c) Zakona o konkurenciji na tržištu proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine.
3. Obvezuje se gospodarski subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, da na ime troškova postupka, gospodarskim subjektima Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, uplati ukupan iznos od 3.421,90 KM (slovima: tritisućečetiristotinedvadesetjedna i 90/100 KM) u roku od 8 dana od dana primitka ovog rješenja.

4. Obvezuje se gospodarski subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, da plati administrativnu pristojbu na rješenje u iznosu od 1.500,00 KM, u korist proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

5. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u „Službenom glasniku BiH“, Službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

O b r a z l o ž e n j e

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine (daljnje u tekstu: Konkurencijsko vijeće) je dana 22.2.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-1/21, zaprimilo Zahtjev za pokretanje postupka radi utvrđivanja i sankcioniranja povrede konkurencije zaključenjem Sporazuma o ekskluzivnom partnerstvu i konsultanskim uslugama, kojim je definirana suradnja CNN i N1 (daljnje u tekstu: Zahtjev), kojim se tvrdi da isti predstavlja zabranjeni sporazum u smislu članka 4. Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH» br. 48/05, 76/07 i 80/09)(daljnje u tekstu: Zakon).

Zahtjev je sukladno članku 28. Zakona, podnio gospodarski subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Republika Srbija, putem punomoćnika, odvjetnik Branko Marić i Ezmana Turković iz Advokatskog društva Marić&Co. d.o.o. Sarajevo (daljnje u tekstu: Podnositelj zahtjeva), protiv gospodarskih subjekata: Adria News S.a'rl, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo i/ili bilo kog drugog gospodarskog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva.

Konkurencijsko vijeće je dana 16.3. i 27.5.2021. godine, pod br: UP-03-26-3-008-2/21 i UP-03-26-3-008-4/21, Podnositelju zahtjeva dostavilo Zahtjev za dopunu istog, u smislu preciziranja odredbi članka 4. Zakona i pojašnjenja povrede na koje ukazuje u istom, dostavljanje podataka sukladno s člankom 27. stavak (3) točka a) Zakona, te uplatu propisane administrativne pristojbe na podneseni zahtjev.

Podnositelj zahtjeva je podnescima br: UP-03-26-3-008-3/21 od 24.3.2021. godine i UP-03-26-3-008-5/21 od 14.6.2021. godine, dostavio traženo, te se izjasnio da se radi o povredi članka 4. (1) b) i c) Zakona, uz napomenu da nije u posjedu Sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva, te da predlaže Konkurencijskom vijeću da isti pribavi službenim putem.

Nakon dostavljanja podataka po traženju Konkurencijskog vijeća, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da je Zahtjev kompletan i uredan, u smislu članka 28. stavak (1) Zakona, te je na temelju članka 28. stavak (3) Zakona, Podnositelju zahtjeva, dana 7.7.2021. godine, izdalo potvrdu broj: UP-03-26-3-008-6/21, o prijemu kompletnog i urednog zahtjeva.

Podnositelj u Zahtjevu i njegovim dopunama u bitnom je istakao sljedeće:

- da su prema javno dostupnim informacijama, medijski konglomerat Turner Broadcasting System Europe Ltd., u čijem sastavu posluje CNN International, i gospodarski subjekt Adria News S.a'rl, Luksemburg, zaključili Sporazum o ekskluzivnom partnerstvu i konsultanskim uslugama kojim je definirana suradnja CNN i N1;
- Podnositelj zahtjeva smatra da se radi o sporazumu o isključivoj opskrbi, kojim je reguliran odnos CNN, kao proizvođača informativnog sadržaja, i N1 kao kupca, odnosno distributera;
- da prethodno izneseno proizilazi iz činjenice da je N1 stekao ekskluzivno pravo da emituje programe CNN, da uživa ekskluzivni pristup živim vanrednim međunarodnim vijestima i iste emitira u Bosni i Hercegovini, Srbiji, Hrvatskoj, Sjevernoj Makedoniji i Crnoj Gori;

- da je N1 stekao ekskluzivno pravo da prevodi odobrene programe i vijesti CNN, ekskluzivno pravo na savjetovanje, obuku i operativnu podršku od strane CNN;
- N1 je omogućio CNN-u pristup sopstvenom informativnom sadržaju, pripremljenom u sjedištu televizijske stanice u Beogradu i njenim centrima u Sarajevu i Zagrebu;

Podnositelj zahtjeva u istom tvrdi da se radi o povezanim sudionicima na tržištu, koji posluju u okviru iste grupe, iz sljedećih razloga:

- N1/Adria News, kao potpisnica sporazuma, posluje u okviru United Group, koja je pod krajnjom kontrolom investicionog fonda BC Partners Holding Limited, gdje u okviru grupe također posluju i gospodarski subjekti Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo;
- Također u okviru United Group posluje i Telemach BH, operater digitalne i analogne kablovske televizije, širokopojasnog interneta i fiksne telefonije, preko kojeg se u Bosni i Hercegovini emituje i program televizije N1;
- United Group u Bosni i Hercegovini preko svojih povezanih osoba ima vladajući položaj na tržištu distribucije televizijskog programa/signala, koji u 2020. godini iznosi 40,21%;
- da Telemach BH ima vladajući položaj u Bosni i Hercegovini, što je Konkurencijsko vijeće potvrdilo u nekoliko svojih postupaka te utvrdilo zlouporabu istog;
- podnositelj zahtjeva smatra da se kao relevantno tržište predmetnog zahtjeva određuje tržište distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine;

Podnositelj zahtjeva u obrazloženju tvrdnje da se radi o zabranjenom sporazumu iznosi sljedeće:

- sukladno s čl.4. Zakona, sporazumi koji za cilj i posljedicu imaju sprječavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišne konkurencije na mjerodavnom tržištu, su zabranjeni, te su čl.7. Zakona propisane dvije mogućnosti za izuzeće istog;
- uvidom na internet stranicu Konkurencijskog vijeća, podnositelj zahtjeva je utvrdio da ne postoji odluka kojom se predmetni Sporazum izuzima od zabrane ili se utvrđuje da je njime povrijeđena konkurencija, s toga zaključuje da isti nije ni bio predmet razmatranja Konkurencijskog vijeća, odnosno potpisnici istog nisu ni podnijeli zahtjev za izuzeće;
- budući da se radi o sporazumu koji bi mogao biti restriktivnog karaktera, a koji nije izuzet od zabrane, Podnositelj zahtjeva poziva Konkurencijsko vijeće da sukladno s čl.27.Zakona, pokrene postupak ispitivanja povrede konkurencije;
- da se radi o vertikalnom sporazumu, jer sudionici posluju na različitim razinama, proizvodnje i distribucije medijskog sadržaja, a što je regulirano Odlukom o vertikalnim sporazumima i čl. 7. (1) b) Zakona, gdje je propisano da se skupno izuzeće primjenjuje na sporazume o isključivoj opskrbi, gdje je utvrđena i gornja granica tržišnog udjela, odnosno definirano da se ova Odluka primjenjuje pod uvjetom da tržišni udjel kupca (u konkretnom slučaju Adria News) nije veći od 30% na mjerodavnom tržištu na kom prodaje proizvode/usluge koje su predmet sporazuma, te da iz navedenih odredbi proizilazi da vertikalni sporazum ne može biti izuzet od zabrane ukoliko njegov tržišni udjel, računajući i udjele sa njim povezanih sudionika, prelazi 30%, odnosno da predmetni Sporazum nije obuhvaćen grupnim izuzećem;
- dodatno, Sporazum ne može biti izuzet ni po osnovu Odluke o sporazumima o prenosu tehnologije, licenci i know how;
- potpisnici Sporazuma, su sljedom naprijed navedenog, bili obvezni podnijeti zahtjev za pojedinačno izuzeće i dokazati ispunjenost kumulativnih uvjeta iz članka 4. (3) Zakona;
- propuštanje potpisnika Sporazuma da podnesu zahtjev za pojedinačno izuzeće istog, samo po sebi predstavlja postupanje protivno Zakonu, a Sporazum ne može biti naknadno izuzet od zabrane sve i ukoliko je u trenutku zaključenja ispunjavao uvjete iz članka 4. (3) Zakona;
- svoj pravni interes za pokretanje predmetnog postupka obrazlaže tvrdnjom da je cilj predmetnog Sporazuma neposredno usmjeren protiv samog podnositelja kao najvećeg konkurenta United Grupi na teritoriji BiH, da je njegova namjera značajna izmjena strukture

tržišta i uvjeta konkurencije na tržištu distribucije televizijskog programa/signala u BiH, te da Sporazum omogućava usaglašeni nastup Adria News S.a`r.l. i medijskog konglomerata Turner Broadcasting System Europe Ltd, što će nesumnjivo neposredno uticati na podnositelja zahtjeva;

- da se Logosoft, povezana osoba Telecoma, više puta obraćao United Media sa ciljem da mu se omogući emitiranje N1 kanala, samim tim i CNN programskog sadržaja, ali na upite nisu dobili odgovor, te je posljedica zaključenja predmetnog Sporazuma nanošenje izravne ekonomske štete Logosoftu radi nemogućnosti distribucije programskog sadržaja CNN putem N1 kanala:

- da će konačna odluka predmetnog postupka imati neposredni utjecaj na buduće poslovne strategije, investicije i planove podnositelja zahtjeva, a u čemu vidi svoj pravni i ekonomski interes;

- pravo na emitiranje programa CNN nije ponuđeno niti jednom sudioniku na tržištu niti je bilo moguće da drugi sudionici upute svoje ponude, budući da je predmetni sporazum zaključen na potpuno netransparentan način, kojim činom posljedice povrede konkurencije trpi podnositelj zahtjeva i njegova povezana društva, te svi ostali sudionici na tržištu;

Na temelju dostavljenog zahtjeva, dopuna i dokumentacije uz iste, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da nije moguće bez provedenog postupka utvrditi postojanje povrede Zakona o konkurenciji na koje Podnositelj zahtjeva ukazuje, te je dana 14.7. 2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-8/21, donijelo Zaključak o pokretanju postupka (daljnje u tekstu: Zaključak).

1. Stranke u postupku

Sukladno sa Zaključkom, stranke u postupku su gospodarski subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Republika Srbija, kao Podnositelj zahtjeva, zastupan po punomoćniku, odvjetnicima Branku Mariću i Ezmani Turković iz Advokatskog društva Marić&Co. d.o.o. Sarajevo, te gospodarski subjekti: Adria News S.a`rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, zastupani po punomoćniku, odvjetniku Nihadu Sijerčiću, Fra Anđela Zvizdovića 1, 71000 Sarajevo, kao stranke protiv kojih se postupak pokreće.

1.1. Telekom Srbija – Podnositelj zahtjeva

Gospodarski subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, registriran je u Agenciji za gospodarske registre Republike Srbije, pod matičnim brojem 17162543 i osnovnom registriranom djelatnosti, kableske telekomunikacije.

1.2. Adria News S.a`rl – Protivna strana

Gospodarski subjekt Adria News S.a`rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, upisan je u Registar trgovine i gospodarskih društava Velikog vojvodstva Luksemburg, pod brojem B 145882, gdje se kao cilj osnivanja istog navodi stjecanje i posjedovanje interesa u poduzećima u Luksemburgu i/ili inostranstvu, uključujući i administraciju, razvitak i upravljanje.

1.3. Adria News d.o.o. Sarajevo – Protivna strana

Gospodarski subjekt Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, upisan u sudsku registar Općinskog suda u Sarajevu, pod matičnim brojem: 65-01-0149-14 i osnovnom djelatnošću, djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, videofilmova i televizijskog programa.

1.4. Adria News BH PRODUCTION d.o.o. Sarajevo – Protivna strana

Gospodarski subjekt Adria News BH PRODUCTION d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, upisan u sudsku registar Općinskog suda u Sarajevu, pod matičnim brojem: 65-01-0313-14 i osnovnom djelatnošću, djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, videofilmova i televizijskog programa.

2. Pravni okvir predmetnog postupka

Konkurencijsko vijeće je tokom postupka primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta («Službeni glasnik BiH», br. 18/06 i 34/10), Odluke o definiranju kategorija vladajućeg položaja («Službeni glasnik BiH», br. 18/06 i 34/10), odredbe Zakona o upravnom postupku («Službeni glasnik BiH», br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), u smislu odredbi članka 26. Zakona, te presude Suda Bosne i Hercegovine.

3. Mjerodavno tržište

Sukladno sa člankom 3. Zakona i čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište se određuje kao tržište određenih proizvoda/usluga koji su predmet obavljanja djelatnosti gospodarskih subjekata na određenom zemljopisnom području.

Prema odredbi članka 4. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta u proizvodnom smislu, mjerodavno tržište obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uvjetima, imajući u vidu naročito njihove bitne značajke, kvalitetu, uobičajenu namjenu, način uporabe, uvjete prodaje i cijene.

Prema odredbi članka 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu obuhvata cijeli ili dio teritorija Bosne i Hercegovine na kojem gospodarski subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini mjerodavnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uvjetima i koji to tržište bitno razlikuje od uvjeta tržišne konkurencije na susjednim zemljopisnim tržištima.

U smislu navedenog, te na temelju podnesenog Zahtjeva i dopunskog Izjašnjenja Podnositelja zahtjeva (broj: UP-03-26-3-008-42/21 od 24.1.2022. godine), Konkurencijsko vijeće je za mjerodavno tržište predmetnog postupka utvrdilo tržište distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine i tržište proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine.

4. Postupak po Zaključku o pokretanju postupka

Konkurencijsko vijeće je dana 15.7.2021. godine aktima br: UP-03-26-3-008-12/21, UP-03-26-3-008-13/21 i UP-03-26-3-008-14/21, a sukladno s člankom 33. stavak (1) Zakona, Zaključak o pokretanju postupka dostavilo protivnoj strani na odgovor, te zatražilo mjerodavnu dokumentaciju potrebnu u postupku.

Gospodarski subjekti Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, zastupani po punomoćniku, odvjetniku Nihadu Sijerčiću u zadatom roku dostavili su zajednički odgovor, zaprimljen pod brojem UP-03-26-3-008-16/21, gdje se u bitnom navodi slijedeće:

- da uopće ne posluju na tržištu emitiranja i distribucije tv programa, što dokazuju aktualnim izvatcima iz sudskog registra;

- da im se operateri nisu, niti su im se trebali obraćati za zaključenje ugovora o distribuciji kanala CNN, obzirom da ovi gospodarski subjekti obavljaju informacijske djelatnosti i usluge poslovnog savjetovanja, odnosno proizvodnje filmskog i televizijskog programa;
- da Telekom Srbija Zahtjev za pokretanjem postupka zasniva na navodnom postojanju Sporazuma o ekskluzivnom partnerstvu i konsultanskim uslugama, kojim je definirana suradnja CNN i N1, a gospodarski subjekti Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, nisu ugovorna strana u ovom ili bilo kojem sličnom ugovornom odnosu, te da je nejasno na temelju kojih pravnih osnova su određeni Zahtjevom i Zaključkom kao pasivno legitimirane strane u ovom postupku, naročito uzimajući u obzir da Podnosilac nije dostavio niti jedan dokaz da ova dva gospodarska subjekta uopće sudjeluju na tržištu označenom u Zahtjevu;
- da Telekom Srbija ova dva društva obuhvata Zahtjevom iz razloga njihove vlasničke povezanosti sa United Mediom, namjerom prouzrokovanja neopravdanih troškova, te isti konstatuju da su grubo narušena njihova prava te predlažu da se postupak obustavi.

Gospodarski subjekt Adria News S.a'rl, po punomoćniku, odvjetniku Nihadu Sijerčiću, dostavio je djelimičan odgovor i dio tražene dokumentacije, te ujedno i zahtjev za produženjem roka za dostavljanje, zaprimljen pod brojem: UP-03-26-3-008-18/21 od 11.8.2021. godine. Podneskom broj: UP-03-26-3-008-21/21 od 18.8.2021. godine, ovaj gospodarski subjekt je podnio i Zahtjev za izuzećem člana Konkurencijskog vijeća mr. Arijane Regoda-Dražić u svojstvu odgovornog člana vijeća u predmetnom postupku i u svojstvu članka Konkurencijskog vijeća.

Produljenje roka za dostavu dokumentacije odobreno je aktom broj: UP-03-26-3-008-20/21 od 13.8.2021. godine, a Zahtjev za izuzećem imenovanog člana vijeća, odbijen Zaključkom broj UP-03-26-3-008-24/21 od 15.9.2021. godine, kao neutemeljen.

Preostali dio dokumentacije i podataka traženih u više navrata od strane Konkurencijskog vijeća, gospodarski subjekt Adria News S.a'rl, dostavio je podnescima: UP-03-26-3-008-23/21 od 13.9.2021. godine, UP-03-26-3-008-27/21 od 6.10.2021. godine i UP-03-26-3-008-30/21 od 22.10.2021. godine, gdje se u bitnom navodi:

- da sukladno sa načelima zaštite prava stranaka i učinkovitosti, Zakona o konkurenciji i Zakona o upravnom postupku, smatra da zahtjev Konkurencijskog vijeća za dostavljanjem Sporazuma, nije legitiman niti neophodan za konačnu odluku vijeća, jer isti sadrži podatke koji predstavljaju poslovnu tajnu čije bi otkrivanje moglo prouzrokovati značajnu štetu ugovornim stranama;
- Sporazumom ¹(..)***, koja se odnose na nabavu određenih sadržaja informativnog karaktera u vlasništvu CNN International koji se putem TV kanala N1 emituju na službenim jezicima u BiH;
- informativni sadržaj koji se emitira na kanalu N1 predstavlja u najznačajnijem dijelu vlastitu produkciju koja je karakteristična za informativne TV kanale ili sadržaje za stečena prava emitiranja sa trećim osobama, a da su samo određeni sadržaji stečeni ovim Sporazumom tj. (..)**;
- Telekom Srbije je svjesno i namjerno pogrešno odredio mjerodavno tržište kao tržište distribucije televizijskog programa/ signala u BiH, mada je isto za dva stepena više ulazno tržište i to prema pojmovnom određenju Europske komisije;
- tržišni udjel namjerno je pogrešno prikazan, i to ne prema udjelu bilo koje od protivnih strana (..)**nego prema udjelima sasvim druge pravne osobe (Telemach), koji uopće nije obuhvaćen ovim postupkom i djeluje na sasvim drugom tržištu, koje nema nikave veze sa predmetom Sporazuma;
- (..)***, te je nejasna tvrdnja Telekoma Srbije da programski sadržaj CNN značajno utječu na njegovo poslovanje;

¹(..)** podatak predstavlja poslovnu tajnu

- da ima razlog za osnovanu sumnju da je intencija pokretanja postupka, s obzirom na očiglednu neutemeljenost Zahtjeva, pokušaj protivne strane da dođe do sadržaja Sporazuma, te potencijalne zlouporabe odredaba, kako bi se nanijela šteta Adria News S.a'rl, uzimajući u obzir činjenicu da je Telekom Srbija u prethodnoj praksi osjetljivu poslovnu dokumentaciju Adria News S.a'rl, učinio dostupnim tabloidnim medijima u Republici Srbiji;
- iz istog razloga dostavljen je i Zahtjev za izuzećem odgovornog člana Konkurencijskog vijeća u ovom postupku;
- Adria News S.a'rl nije nositelj prava za distribuciju CNN kanala na teritoriju Bosne i Hercegovine, već istu obavlja Turner Broadcasting samostalno sukladno sa svojom poslovnom politikom;
- Sport Klub doo Sarajevo je imenovani neovisni gospodarski subjekt u svojstvu lokalnog agenta za Bosnu i Hercegovinu, koji u ime Adria News S.a'rl zaključuje ugovore o distribuciji TV kanala N1, a isti je u ponudi samostalno ili u paketu sa drugim kanalima emitera u sastavu United Group i nudi se svim operaterima pod jednakim i transparentnim uvjetima;
- TV kanal N1 je komercijalni kanal koji ne uživa vladajući položaj i dostupan je svim operaterima koji prihvate suradnju prema komercijalnim uvjetima;
- povezane osobe Podnositelja nikada nisu iskazale interes za distribucijom TV kanala N1, što dokazuje nepostojanje bilo kakvog legitimnog interesa za vođenje ovog postupka;
- prema javno dostupnim ponudama TV kanala operatera u BiH, jasno je vidljivo da najveći broj operatera, uključujući i povezane osobe Podnositelja zahtjeva (Mtel i Logosoft), distribuira TV kanal CNN International, kao i Telemach, BH Telecom i HT Eronet;
- da Sporazum nije bio predmet istraživanja nadležnih tijela za konkurenciju niti u jednoj od susjednih zemalja gdje se emitira TV kanal N1, niti predmet inicijative za podnošenje zahtjeva za pokretanjem postupka od strane Podnositelja, što je također dokaz da nije postojao niti jedan valjan temelj za pokretanje predmetnog postupka pred Konkurencijskim vijećem Bosne i Hercegovine;
- Telekom Srbije nije dokazao postojanje niti pravnog niti ekonomskog interesa za pokretanje postupka, jer je operater registriran za obavljanje telekomunikacijskih usluga na teritoriju Srbije, a njegove povezane osobe u BiH, dakle emiteri koji djeluju na tržištu emitiranja televizijskog programa, nisu ni na koji način Sporazumom onemogućeni u nabavi sadržaja kojeg emituju putem svojih tematskih kanala;
- Sporazum ne omogućava isključenje konkurencije, jer je emiterima na raspolaganju neograničeni alternativni sadržaj za učinkovito takmičenje u smislu stvaranja informativnog programa koji će emitovati na svojim TV kanalima;
- Adria News S.a'rl se ne bavi pružanjem telekomunikacijskih usluga, već obavlja djelatnost nabavke audiovizualnih medijskih sadržaja i emitiranja televizijskog programa/signala TV kanala N1, Adria News doo Sarajevo obavlja informacijske djelatnosti i usluge poslovnog savjetovanja, dok Adria News BH Production doo Sarajevo obavlja djelatnost proizvodnje filmskog i televizijskog programa, dakle niti jedna od protivnih strana ne obavlja djelatnost kojom se bavi Telekom Srbije, pa ne postoji pravni interes za vođenje ovog postupka protiv njih;
- Sporazum nije morao biti predmet razmatranja Konkurencijskog vijeća u smislu pojedinačnog izuzeća, imajući u vidu tržišni udjel svih protivnih strana, (..)**, odnosno ne samo da spada u sporazume male vrijednosti, već je obuhvaćen najmanje jednim skupnim izuzećem sukladno sa Odlukama Konkurencijskog vijeća o istim, među kojima je i izuzeće sporazuma o transferu tehnologije, licenci i know-how, gdje je definirano stavljanje na raspolaganje tehnološkog znanja i iskustva, a što je (..)**;
- Sporazum ne spada u vertikalne sporazume, jer obje strane Sporazuma djeluju na istoj razini tržišta emitiranja TV kanala/pružanja audiovizualnih sadržaja i to putem CNN International, odnosno N1, gdje je jasno da je primarni cilj Sporazuma nabava prava intelektualnog vlasništva (audiovizualna djela su izričito propisana kao prava intelektualnog vlasništva člankom 4. Zakona o autorskim i srodnim pravima – Sl.glasnik BiH, broj 63/10), zbog čega je Odluka o vertikalnim sporazumima u ovom postupku, neprimjenjiva;

- da smatra da su od strane Telekoma Srbije pogrešno utvrđene strane u postupku, pogrešno utvrđeno mjerodavno tržište, pogrešno utvrđeni tržišni udjeli radi stvaranje vještačke konstrukcije povrede konkurencije, pogrešno primjenjeni Zakon i podzakonski akti, te traži da se bez odlaganja postupak obustavi i obveže Telekom Srbije na naknadu troškova vođenja postupka koji su uzrokovani Adria News S.a.r.l.

5. Usmena rasprava

Usmena rasprava je sukladno s člankom 39. Zakona, održana dana 1.12.2021. godine u prostorijama Konkurencijskog vijeća u Sarajevu, o čemu je sačinjen zapisnik broj: UP-03-26-3-008-33/21.

Nakon što su stranke, sukladno članku 134. stav 3. ZUP-a, pozvane da se izjasne o činjenicama i okolnostima o kojima se do sada nisu izjasnile, Podnositelj zahtjeva je istakao:

- da je zbog limitiranog znanja o sadržaju Sporazuma u momentu podnošenja Zahtjeva, definirao tržište na način kako je to urađeno u istom, ali da ga na današnjoj raspravi želi konkretizovati-suziti na tržište proizvodnje i emitiranja informativno medijskog sadržaja CNN International, na kanalu N1, koji se emitira na službenim jezicima u BiH, na teritoriju BiH, a koji će detaljnije pojasniti u naknadnom pismenom izjašnjenju;
- da nije došlo do bitne povrede pravila upravnog postupka, jer je Zahtjev ograničio na potpisnika sporazuma i njegova povezana društva koja sprovode sporazum u BiH imajući u vidu da Turner Broadcasting, iako sudionik u sporazumu, ne posluje na mjerodavnom zemljopisnom tržištu, točnije tržištu BiH.

S obzirom da Podnositelj zahtjeva nije mogao dati odgovore na neka od postavljenih pitanja od strane voditelja postupka, vezana konkretno za Sporazum u smislu pojašnjenja povrede članka 4. (1) c) Zakona, podnošenja Zahtjeva za pokretanje postupka protiv potpisnika ovog Sporazuma u drugim jurisdikcijama, dokaze o pokušaju uspostave/odbijanja poslovne suradnje s potpisnicima Sporazuma, kao i kanalom N1 i sl., pozvan je da se u roku od 5 dana pismenim putem izjasni na sva postavljena i neodgovorena pitanja sa usmene rasprave.

Protivna strana je na usmenoj raspravi iznijela sljedeći stav:

- Sporazum smatra poslovnom tajnom, te će se na sva pitanje u vezi sa Sporazumom, ukoliko ih bude, o tome pismeno očitovati naknadno, te i očitovanje možda također označiti kao poslovnu tajnu, ako bude takvog karaktera;
- Podnositelj zahtjeva nije imao razloga da ranije ne dostavi praksu koju smatra mjerodavnom i da ranije definira mjerodavno tržište, pa nema pravo da dostavi naknadno podneske i dokaze na ove okolnosti;
- U svezi sa novom definicijom mjerodavnog tržišta koju na današnjem ročištu predlaže Podnositelj zahtjeva, očigledno je da je svjestan da je neutemeljeno pokrenuo zahtjev pa ga pokušava naknadno „spasiti“ prekrajanjem definicije mjerodavnog tržišta, koja je potpuno apsurdna i kao mjerodavno tržište definira jednu televizijsku emisiju na jednom kanalu koja nema nikakav specifičan sadržaj, što bi praktično značilo da bi svaka emisija na svakom kanalu predstavljala zasebno tržište;
- U BiH postoje dvije vrste suradnje sa Turner Broadcasting koji se shvata kao CNN, a oba vida uardnje su dostupna svim sudionicima na tržištu;
- Podnositelj zahtjeva ima zaključen ugovor o saradnji sa Turner Broadcasting o distribuciji CNN-a na svojim platformama;
- Proizvod koji je stečen na osnovu Sporazuma je dostupan svima na tržištu BiH putem tv kanala N1 i dokazali su da se: isti distribuira u ponudi više operatera u BiH i da je ponuđen pod jednakim uvjetima svim zainteresiranim na tržištu BiH;

- Adria news iz Luksemburga je emiter tv kanala N1, oni propisuju uslove i onda te uvjete nudi Sport klub kao njihov agent, gdje se N1 može dobiti samostalno ili u okviru raznih paketa;
- povezane osobe Telekomu Srbije imale su ugovor za distribuciju kanala Sport klub, ali nikada nisu uzimali N1 kanal, uvijek su uzimali samo sportske kanale, što dokazuje da je ovdje riječ o manipulaciji.

Sukladno s člankom 105. stavak (4) i člankom 108. Zakona o upravnom postupku, stranke su pozvane da dostave zahtjev za nakanadu troškova postupka, ukoliko to već ranije nisu učinile te su obavještene da će Konkurencijsko vijeće o istim odlučiti u konačnoj odluci.

6. Tijek postupka nakon usmene rasprave

Podnositelj zahtjeva je dana 7.12.2021. godine, pod brojem UP-03-26-3-008-34/21 Konkurencijskom vijeću dostavio Izjašnjenje nakon održane usmene rasprave u kome navodi:

- da ostaje pri tvrdnji da Sporazum predstavlja zabranjeni sporazum u smislu članka 4. Zakona, te da ograničava tržište u smislu da Telekomu Srbije i drugim sudionicima da uđu na mjerodavno tržište, obzirom da nisu dobili priliku da se takmiče za ekskluzivnu proizvodnju i emitiranje informativnog sadržaja CNN International na službenim jezicima u BiH, jer je Sporazum sklopljen u tajnosti;
- Sporazum ima učinke na tržište zbog namjere da se ostali konkurenti, uključujući Podnositelja zahtjeva, a koji su zainteresirani za emitiranje premijum sadržaja predviđenih Sporazumom, onemoguće u tome, a suprotna strana time stekla prednost u odnosu na druge konkurente;
- da sporazumi koji sadrže odredbe o ekskluzivnosti po pravilu predstavljaju sporazume podobne da spriječe, ograniče ili naruše tržišnu konkurenciju na mjerodavnom tržištu imajući u vidu pogodnosti koje nosi sa sobom posjedovanje ekskluzivnih prava i vladajući položaj sudionika na tržištu, koji je potpisnik Sporazuma;
- suprotna strana je propustila Sporazum podnijeti Konkurencijskom vijeću na pojedinačno izuzeće od zabrane, a zbog veličine tržišnog udjela bila je u obvezi učiniti isto;
- Podnositelj zahtjeva ostaje pri definiranom mjerodavnom tržištu u samom zahtjevu, kao tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine, ali ujedno predlaže alternativno i tržište proizvodnje i emitiranja informativnog medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine;
- da na ovom tržištu gospodarski subjekt Adria News S.a.r.l i njegove podružnice u Bosni i Hercegovini, koje primjenjuju Sporazum, imaju 100% tržišni udjel, pa samim tim sva tri gospodarska subjekta protiv kojih je pokrenut postupak, imaju pasivnu legitimaciju;
- Telekom Srbije ima potpisan ugovor sa Turner Broadcasting, koji se odnosi na pravo emitiranja TV kanala CNN International, ali na engleskom jeziku, tako da Podnositelj zahtjeva niti njegova povezana osoba, nemaju na temelju istog, pravo i na proizvodnju i emitiranje ovog sadržaja na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini;
- Podnositelj zahtjeva smatra da je informativni sadržaj CNN najgledaniji u čitavoj Europi i zbog toga predstavlja premijum sadržaj, a mogućnost ekskluziviteta omogućava grupaciji United Group, u okviru koje posluje suprotna strana, da poveća svoje cijene koje će naplaćivati krajnjim potrošačima, da proširi asortiman oglašavanja i da isti prodaje skuplje, te tako poveća svoje prihode;
- mada telekom Srbije nije izravni konkurent suprotnoj strani, ima interes za pokretanje postupka, jer su njegove povezane osobe u Bosni i Hercegovini, koje su ovlaštene da otkupe prava na informativni sadržaj i dalje ga distribuiraju, uskraćeni su za mogućnost pregovaranja o zaključenju Sporazuma;

- da Zakon ne propisuje obvezu da se u slučaju zaključenja zabranjenog sporazuma, postupak pokrene protiv obje strane ili protiv svih sudionika u sporazumu, te da u tom smislu nije došlo do bitne povrede pravila upravnog postupka.

U svezi s postavljenim pitanjima, na koja Podnositelj zahtjeva nije odgovorio na održanoj usmenoj raspravi, u istom Izjašnjenju je dostavio sljedeće odgovore:

- smatra da za predmetni postupak nije mjerodavna činjenica da li se Telekom Srbije ranije obraćao Turner Broadcastingu za poslovnu suradnju, ali odgovara da je (..)**;
- (..)**;
- Ograničenje konkurencije u smislu članka 4. stavak (1) točke b) i c) Zakona, ogleda se u činjenici da Telekom Srbije nije dobio priliku da se takmiči za ekskluzivnu proizvodnju i emitiranje informativnog sadržaja CNN International na službenim jezicima u BiH, jer je isti sklopljen u tajnosti i tako spriječen Podnositelj zahtjeva da uđe na mjerodavno tržište i eventualno ponudi krajnjim korisnicima praćenje ovog sadržaja po povoljnijim uvjetima;
- da Sporazum omogućuje suprotnoj strani da preko kanala N1 bude ekskluzivni regionalni informativni partner CNN-a, koji je važan gledateljima u regionu;
- da takvu pogodnost Podnositelj zahtjeva nema na temelju ugovora koji posjeduje sa Turner Broadcasting-om, jer može isti sadržaj emitirati samo na engleskom jeziku;
- da Ugovorom koji je Mtel imao potpisanog do 31.12.2021.godine, u paketu nije bila tražena odnosno obuhvaćena distribucija N1 kanala, iz razloga (..)**.

Izjašnjenje podnositelja Zahtjeva pod brojem: UP-03-26-3-008-34/21 od 7.12.2021. godine, dostavljeno je i protivnoj strani, te je 17.12.2021. godine, Konkurencijsko vijeće pod brojem: UP-03-26-3-008-37/21, zaprimilo odgovor na isto, u kom se u bitnom navodi:

- da je argumentacija Telekoma Srbije u svezi sa mjerodavnim tržištem i tržišnim udjelima protivne strane, neutemeljena, nekonzistentna i bez osnova u zakonskim odredbama, ali i bilo kojoj postojećoj praksi;
- Podnositelj zahtjeva ostaje kod određenja mjerodavnog tržišta, bez obzira na činjenicu da Sporazum nema nikave veze s istim, već se odnosi na tržište emitiranja, zbog čega na samoj usmenoj raspravi predlaže ovo tržište kao alternativno;
- Alternativno određeno mjerodavno tržište, kao tržište proizvodnje i emitiranja informativnog medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira u Bosni i Hercegovini na njenim službenim jezicima, podrazumijevalo bi onda da svaka emisija na svakom TV kanalu se može smatrati mjerodavnim tržištem, gdje bi svaki TV kanal kao emiter uživao 100% tržišni udjel, a u samoj BiH postojalo na tisuće mjerodavnih tržišta, te na stotine monopolista emitera, a svaka emisija morala biti podnijeta Konkurencijskom vijeću na izuzeće, što banalizira postupke povrede prava konkurencije;
- Podnositelj tvrdi da nije imao priliku takmičiti se, a da pri tom nije dokazao da je ikada pokušao ostvariti određenu poslovnu suradnju sa stranama u Sporazumu;
- Telekom Srbije niti u vlastitom kapacitetu, niti putem povezanih društava ne raspolaže emiterom u Bosni i Hercegovini putem kojeg bi se mogao otkupiti informativni sadržaj iz Sporazuma i kao takav dalje distribuirati;
- Protivna strana dostavila je jasne činjenice koje ukazuju da povećanja cijena TV kanala N1, u duljem vremenskom razdoblju važenja Sporazuma nije bilo, kako to tvrdi Podnositelj zahtjeva, a svim krajnjim korisnicima istovremeno se pruža dodatni kvalitetan sadržaj, koji mora zadovoljiti stroge uredničke kriterije;
- TV kanal N1 je cijelo vrijeme u otvorenoj i transparentnoj ponudi prema svim operaterima, od kojih mnogi, iako konkurenti operaterima United Media-e, distribuiraju navedeni kanal, dok sam Podnositelj zahtjeva, tj. njegova povezana društva u Bosni i Hercegovini, nisu prihvatili zaključivanje ugovorne suradnje i distribucije TV kanala N1, a za koji istovremeno tvrdi da sadrži ekskluzivne sadržaje koji ugrožavaju konkurenciju;
- Uporno isticanje Podnositelja zahtjeva o navodnoj obvezi podnošenja Sporazuma Konkurencijskom vijeću na izuzeće, potpuno je pogrešna iz razloga jer se temelji na

apsolutno pogrešnoj procjeni tržišnog udjela protivne strane na jednako pogrešno utvrđenom i neutemeljenom definiranom mjerodavnom tržištu;

- Telekom Srbije već ima zaključen ugovorni aranžaman sa Turner Broadcasting-om i u svojoj mreži kao i u mreži svojih operatera u Bosni i Hercegovini, već ima, a kako ga sam naziva, *must have* informativni kanal CNN International, te time nije točno da je spriječen pri ulasku na tržište, čemu u prilog ide i činjenica da Podnositelj zahtjeva ima zaključenu ugovornu suradnju sa Bloomberg i Euronews, koja nadilazi okvire uspostavljene Sporazumom, a da pri tom navedeni TV kanali uopće nisu prisutni u mrežama drugih operatera u Bosni i Hercegovini;
- Izjašnjenje Podnositelja zahtjeva, sve kvalifikacije i navodi koji su predstavljeni Konkurencijskom vijeću od strane Podnositelja zahtjeva, imaju za cilj isključivo dezavuisanje i relativiziranje činjenica, predstavljaju zlouporabu procesnih ovlasti Telekoma Srbije i narušavanje poslovnog ugleda protivne strane, te se smatraju neutemeljenim.

Konkurencijsko vijeće je dana 16.12.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-36/21 donijelo Zaključak o produljenju roka za donošenje konačnog rješenja za dodatna 3 (tri) mjeseca, uzevši u obzir da se radi o osjetljivom tržištu te je za utvrđivanje činjeničnog stanja i ocjenu dokaza potrebno izvršiti dodatne analize i prikupiti dodatnu dokumentaciju i dokaze.

Podnositelj zahtjeva je Konkurencijskom vijeću dana 20.1.2022. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-41/21, dostavio kratak osvrt na navode Suprotne strane u kom: ponavlja tvrdnju da se radi o zabranjenom sporazumu u smislu članka 4. Zakona, ukazuje na mogućnost drugačijeg definiranja mjerodavnog tržišta i prepušta Konkurencijskom vijeću konačnu odluku u svezi s istim, navodi da prava koja su dostupna suprotnoj strani nisu zamjenjiva sa pravima koja imaju ostali operateri na teritoriju BiH, a koji distribuiraju CNN kanal na izvornom, odnosno engleskom jeziku, te da je prvo obraćanje sa zahtjevom za uspostavljanje suradnje (..)**.

Na zahtjev Konkurencijskog vijeća broj: UP-03-26-3-008-40/21 od 19.1.2022. godine, Podnositelj zahtjeva je dana 20.1.2022. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-42/21 dostavio konačno izjašnjenje da svoj prvobitni Zahtjev za pokretanjem postupka proširuje i na tržište proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine.

Dana 4.2.2022.godine, Podnositelj zahtjeva je podneskom broj: UP-03-26-3-008-45/21, a na traženje Konkurencijskog vijeća dostavio sljedeće podatke i pojašnjenja:

- da se pod pojmom „uspostavljanja poslovne suradnje“ sa Turner Broadcasting-om smatra sklapanje iste suradnje kakva je uspostavljena Sporazumom;
- na koja se od dva mjerodavna tržišta odnosi „uspostavljanje poslovne suradnje“, Telekom ističe da se zahtjev za ponudom odnosi na stjecanje svih prava koja su Sporazumom dostupna suprotnoj strani, dok se učinci ograničavanja konkurencije ogledaju na tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju BiH i proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International koji se emitira na službenim jezicima u BiH, na teritoriju BiH;
- pokušaj uspostave poslovne suradnje predstavlja korespondencija putem e-maila (..)**.

Konkurencijsko vijeće je dana 17.2.2022. godine pod brojem UP-03-26-3-008-47/21 donijelo Zaključak kojim se proširuje Zaključak broj: UP-03-26-3-008-8/21 od 14.7.2021. godine, o pokretanju postupka radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu članka 4. stavak (1) točke b) i c) Zakona o konkurenciji, pokrenut po zahtjevu gospodarskog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, protiv gospodarskih subjekata Adria News S.a' rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, i/ili bilo kog drugog gospodarskog

subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik zabranjenog sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva (daljnje u tekstu: Zaključak o proširenju zaključka)

Zaključak o proširenju zaključka donesen je na temelju i sukladno sa Zahtjevom gospodarskog subjekta Telekom Srbija, zaprimljenim pod brojem: UP-03-26-3-008-42/21 od 24.1.2022. godine, gdje isti proširuje zahtjev za pokretanjem postupka i na tržište proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine.

Protivna strana je dana 25.2.2022.godine pod brojem: UP-03-26-3-008-50/21, Konkurencijskom vijeću dostavila izjašnjenje na Zaključak o proširenju zaključka, gdje je u bitnom navela:

- neutemeljenost podnesenog prijedloga za alternativnu definiciju mjerodavnog tržišta nakon više mjeseci trajanja postupka, izostanak bilo kakvih činjenica i dokaza o prihvatljivosti predložene nove definicije mjerodavnog tržišta, kao i kredibilnih ili osnovanih sumnji u negativni učinak predmetnog sporazuma na konkurenciju u Bosni i Hercegovini;

- Zaključak o proširenju zaključka je u formalnom smislu nepravilan i protivan odredbama Zakona o konkurenciji i Zakona o upravnom postupku i predstavlja ozbiljnu zlouporabu procesnih prava za vršenje pritiska javnog poduzeća u vlasništvu druge države na malobrojne neovisne medije, te neosnovano prouzrokovanje troškova.

Protivna strana je samoinicijativno dana 22.3.2022. godine, pod brojem: UP-03-26-3-008-52/21, Konkurencijskom vijeću dostavila podnesak u kojem iznosi informacije o praksi Vijeća u predmetu po sličnom osnovu.

7. Utvrđeno činjenično stanje i ocjena dokaza

Konkurencijsko vijeće je nakon sagledavanja svih mjerodavnih činjenica, dokaza i dokumentacije dostavljene od strane stranaka u postupku, raspoloživih javnih podataka te samog Sporazuma, utvrdilo sljedeće:

- Podnositelj Zahtjeva za pokretanje postupka u istom tvrdi da zaključenje Sporazuma o ekskluzivnom partnerstvu i konsultanskim uslugama, kojim je definirana suradnja CNN i N1 (kako ga naziva i označava sam Podnositelj zahtjeva) predstavlja zabranjeni sporazum, a da pri tom uz Zahtjev nije dostavio Sporazum za koji tvrdi da je potpisan između medijskog konglomerata Turner Broadcasting System Europe Ltd., (u čijem sastavu posluje CNN International) i gospodarskog subjekta Adria News S.a' rl., a sve na temelju javno dostupnih informacija;
- Zahtjev je usmjeren i protiv gospodarskih subjekata Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, i/ili bilo kog drugog gospodarskog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik zabranjenog sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva i to na tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine;
- Zahtjev za pokretanjem postupka pred Konkurencijskim vijećem, sukladno s člankom 27. stavak (3) Zakona, može pokrenuti svaka pravna ili fizička osoba, koja za to ima pravni ili ekonomski interes, a što je u predmetnom slučaju Konkurencijsko vijeće moglo utvrditi tek pokretanjem postupka i pribavljanjem predmetnog Sporazuma;
- Predmetni postupak je sukladno sa Zaključkom broj: UP-03-26-3-008-8/21 od 14.7.2021. godine, pokrenut radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu članka 4. stavak (1) točke b) i c) Zakona o konkurenciji;
- Podnositelj zahtjeva tijekom cijelog provedenog postupka, svoj Zahtjev bazira i pokušava da dokaže postojanje propuštanja obveze Protivne strane da Sporazum podnese Konkurencijskom vijeću na pojedinačno izuzeće od zabrane i dokaže ispunjenost kumulativnih uvjeta iz članka 4. stavak (3) Zakona, obzirom na tvrdnju da ista uživa vladajuću

položaj na mjerodavnom tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine;

- Na temelju ovako određenog mjerodavnog tržišta, Podnositelj zahtjeva u cijelom postupku pokušava predstaviti vladajući položaj protivne strane isključivo preko njenog povezanog društva Telemach BH, koji nije stranka u predmetnom postupku, ali na ovako postavljenom tj. definiranom mjerodavnom tržištu ima znatan tržišni udjel, na kom se bazira i tvrdnja o obvezi podnošenja Sporazuma na pojedinačno izuzeće;
- Konkurencijsko vijeće pokušaj dokazivanja gore navedenog od strane Podnositelja zahtjeva, a u svezi sa pojedinačnim izuzećem sporazuma od zabrane, nije posebno razmatralo niti će ovdje opširnije obrazlagati iz razloga što isto nije predmet ovog postupka. Podnošenje zahtjeva za pojedinačno izuzeće od zabrane, sukladno s člankom 5. stavak (1) Zakona, dozvoljeno je samo strankama u Sporazumu, a što Podnositelj zahtjeva u ovom konkretnom slučaju, nije;
- Konkurencijsko vijeće je na temelju podnesenog Zahtjeva, te dopunskog izjašnjenja i proširenja Zahtjeva podnositelja, kao mjerodavno tržište predmetnog postupka, prihvatilo i odredilo: tržište distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine i tržište proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine;
- Podnositelj zahtjeva nije uspio dokazati opravdanost podnošenja Zahtjeva za pokretanjem postupka za utvrđivanje postojanja zabranjenog sporazuma u smislu članka 4. (1) b) i c) Zakona, **na mjerodavnom tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine**, s obzirom na činjenice da se predmetni Sporazum ne odnosi na tržište distribucije, već na tržište proizvodnje i emitovanja, te da gospodarski subjekti Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo nisu ugovorna strana u ovom ili bilo kojem sličnom ugovornom odnosu. Također nije dostavljen niti jedan dokaz da su ove dvije protivne strane uopće prisutne na ovako definiranom mjerodavnom tržištu, što istovremeno potvrđuju i njihovi aktualni izvodi iz sudskog registra;
- Gospodarski subjekt Adria News S.a' rl, obavlja djelatnost nabave audiovizualnih medijskih sadržaja i emitiranja televizijskog programa/signala TV kanala N1, što znači da niti jedna od protivnih strana ne obavlja djelatnost kojom se bavi Podnositelj zahtjeva, odnosno niti jedna od strana se ne bavi distribucijom, niti je nositelj prava za istu;
- Da se radi o ograničavanju tržišta, u smislu članka 4. stavak (1) b) i c) Zakona, Podnositelj zahtjeva tijekom cijelog postupka temelji na pretpostavci da će potpisnici istog povećati cijene krajnjim potrošačima proširivanjem asortimana oglašavanja po skupljijoj cijeni, a da istu nije uspio niti pokušao dokazati u tijeku cijelog postupka. Također nije dokazan ni navod Podnositelja zahtjeva da je spriječen ući na tržište i eventualno ponuditi krajnjim korisnicima mogućnost praćenja informativnog sadržaja, koji je predmet Sporazuma, po povoljnijim uvjetima;
- Suprotna strana je Konkurencijskom vijeću dostavila činjenice, koje ukazuju da povećanja cijena u dužem vremenskom razdoblju važenja Sporazuma, nije bilo, te podatke o prihodima od oglašavanja, koji demantuju neutemeljenost navoda Podnositelja zahtjeva;
- Podnositelj zahtjeva također nije dokazao da su drugi gospodarski subjekti, na koje se poziva u svom Zahtjevu, tražili i bili odbijeni od strane potpisnika Sporazuma po pitanju ulaska na ovako određeno mjerodavno tržište;
- Suprotna strana je istovremeno u tijeku postupka dokazala da je TV kanal N1, uključujući sadržaje definirane Sporazumom, svo vrijeme u otvorenoj i transparentnoj ponudi prema svim operaterima, bilo samostalno ili u paketu sa drugim kanalima, od kojih mnogi, (npr. Telemach, BH Telecom i HT Eronet), bez obzira što su konkurenti United Media-i, distribuiraju navedeni kanal na svojim platformama;
- Informativni sadržaj koji je predmet Sporazuma, dostupan je većini potrošača, s obzirom na činjenicu da znatan broj operatera u Bosni i Hercegovini, emituju TV Kanal N1;
- Mada se Konkurencijsko vijeće u predmetnom postupku ograničilo samo na učinke koje Sporazum ima na tržištu Bosne i Hercegovine, ipak je simptomatičnim ocijenilo i činjenicu da Podnositelj zahtjeva nije inicirao pokretanje postupka za utvrđivanjem zabranjenog sporazuma u drugim jurisdikcijama, nasuprot tvrdnji da predmetni Sporazum ima

utjecaja i tiče se i tržišta van granica Bosne i Hercegovine, jer se ekskluzivni pristup živim vanrednim međunarodnim vijestima CNN, preko TV kanala N1 emituje i u Srbiji, Hrvatskoj, Sjevernoj Makedoniji i Crnoj Gori, kao i Sloveniji, te širom svijeta putem DHT i OTT platformi;

- Dakle, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da na tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriju Bosne i Hercegovine, kao jednom od dva definirana mjerodavna tržišta u predmetnom postupku, Sporazum ne predstavlja zabranjeni sporazum u smislu odredbi članka 4. stavak (1) b) i c) Zakona, jer se Sporazum ne odnosi na tržište distribucije.

Gospodarski subjekt Adria News S.a' rl, kao potpisnik Sporazuma, istim ne stiče pravo na distribuciju, (..)**. Jednostavnije rečeno, stekla je pravo titlovanog prevoda i emitiranja (..)**.

Istovremeno, Sporazumom je (..)**.

Emitiranje određenih CNN programa, koji su definirani samim Sporazumom, vrši se preko TV kanala N1.

Što se tiče same distribucije, mada ista nije predmet Sporazuma, utvrđeno je da je Adria News S.a' rl, imenovala gospodarski subjekt Sport Klub doo Sarajevo, za svog lokalnog agenta odnosno distributera, koji je ovlašten za zaključivanje ugovora o distribuciji na području Bosne i Hercegovine u kontekstu TV kanala N1. Ovaj kanal je u ponudi samostalno ili u paketu sa drugim kanalima, i cijelo vrijeme je na raspolaganju svim zainteresiranim operaterima pod jednakim uvjetima, pa tako i Podnositelju zahtjeva. Podnositelj zahtjeva nije iskazao interesovanje za ovaj TV kanal, niti je prihvatio ugovornu suradnju o njegovoj distribuciji, a u tijeku postupka sam je istakao (..)**. S toga se Zahtjev podnositelja na ovako definiranom mjerodavnom tržištu, smatra neutemeljenim.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u točki 1. izreke ovog rješenja.

- Uzimajući u obzir izjašnjenje Podnositelja zahtjeva, da mu u momentu podnošenja istog, nije bio poznat sadržaj Sporazuma, niti je isti dobio na uvid, jer je od Protivne strane označen kao poslovna tajna, Konkurencijsko vijeće je prihvatilo Zahtjev Podnositelja o proširenju mjerodavnog tržišta, **na tržište proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine;**

- Podnositelj zahtjeva nije uspio dokazati opravdanost podnošenja Zahtjeva za pokretanjem postupka za utvrđivanje postojanja zabranjenog sporazuma u smislu članka 4. (1) b) i c) Zakona, na mjerodavnom tržištu proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine u odnosu na gospodarske subjekte Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo. Navedeni gospodarski subjekti nisu ugovorna strana u ovom ili bilo kojem sličnom ugovornom odnosu;

- Neutemeljenom i nedokazanom smatra se i tvrdnja Podnositelja zahtjeva, da je Sporazum restriktivnog karaktera, jer daje mogućnost ekskluzivne proizvodnje i emitiranja premijum sadržaja suprotnoj strani, i to na tržištu na kom ima 100% tržišni udio. Nije dostavljen niti jedan dokaz zašto bi informativni sadržaj, koji je predmet Sporazuma, bio od izuzetne i međunarodne važnosti za gledaoce iz Bosne i Hercegovine i regiona, pa kao takav označen kao premium sadržaj ili „must have“ kako to tvrdi Podnositelj zahtjeva;

- Također nije dokazano da postoji zabranjeni sporazum zbog pristupa Protivne strane dijelu informativnog sadržaja koji proizvodi Turner Broadcasting, s obzirom da se takav sadržaj (vanredne međunarodne vijesti i prilozi) istovremeno emituju na TV kanalu CNN International, na originalnom (engleskom) jeziku. Dokazano je da se ovaj kanal emituje u

mreži Podnositelja zahtjeva na teritoriju Bosne i Hercegovine, na temelju ranije sklopljenog ugovora sa Turner Broadcasting-om;

- Prevođenje odabranog programa i vijesti CNN na službene jezike u Bosni i Hercegovini (..)**, u ovom kontekstu se smatraju proizvodnjom sadržaja;

- (..)**;

- Informativni sadržaj kupljen od CNN na osnovu Sporazuma, predstavlja ograničeni broj emisija koje se emituju putem TV kanala N1, koje nisu pretežiti sadržaj TV kanala N1, odnosno ovaj sadržaj ne prelazi (..)** ukupnog sadržaja ovog TV kanala. Informativni sadržaj koji emituje ovaj TV kanal, predstavlja u najznačajnijem dijelu vlastitu produkciju koja je karakteristična za informativne TV kanale. Sporazumom se ugovara nabava konkretnog sadržaja, a ne emitiranje TV kanala;

- Proizvod koji nastaje kao rezultat zaključenja Sporazuma, se emitira na jednom TV kanalu, a u Bosni i Hercegovini, prema podacima Regulatorne agencije za komunikacije, ima preko stotinu TV kanala. Ukoliko žele postići atraktivnost svojih tv kanala, istima je na raspolaganju mogućnost nabave informativnog sadržaja, koje nude i ostale medijske kuće sem CNN, kao što su npr. BBC, DW, Euronews, Bloomberg, Al jeezira i td, odnosno imaju nesmetano na raspolaganju neograničeni alternativni sadržaj za učinkovito takmičenje na mjerodavnom tržištu;

- Konkurencijskom vijeću nije dostavljen validan dokaz da je Podnositelju zahtjeva odbijeno uspostavljanje poslovne suradnje po pitanju Sporazuma, od strane njihovih potpisnika.

- Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da dostavljena kopija e-mail (..)**, datira iz razdoblja nakon pokretanja postupka pred Konkurencijskim vijećem. Upit se odnosi na (..)**. Znači nikako se ne može, smatrati dokazom o odbijanju uspostavljanja poslovne suradnje potpisnika Sporazuma, na tržištu proizvodnje i emitiranja medijskog sadržaja CNN International, koji se emitira na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriju Bosne i Hercegovine, kao mjerodavnog tržišta. Pogotovo se ne može smatrati dokazom da su i ostali sudionici na tržištu spriječeni u stjecanju prava koje omogućava Sporazum, a kako to tvrdi sam Podnositelj zahtjeva;

- Odredbe članka 4. stavak (1) točka c) Zakona, a koje se odnose na tvrdnju Podnositelja zahtjeva da je zaključenjem Sporazuma došlo do podjele tržišta ili izvora opskbe, su u konkretnom slučaju neprimjenjive, s obzirom da jedan od sudionika u Sporazumu, Turner Broadcasting, nije prisutan u Bosni i Hercegovini. Samim tim između potpisnika Sporazuma, nije moguća podjela mjerodavnog tržišta.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

8. Troškovi postupka

Člankom 105. stavak (1) Zakona o upravnom postupku („Sl.glasnik BiH“,br.29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16) je propisano da u pravilu svaka stranka snosi svoje troškove postupka, koji uključuju, između ostalih, i troškove za pravno zastupanje, a člankom 105. stavak (2) istog Zakona je propisano da kada u postupku sudjeluju dvije ili više strana sa suprotnim interesima, strana koja je izazvala postupak, a na čiju je štetu postupak okončan, dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su nastali u postupku.

Punomoćnik gospodarskih subjekata: Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, odvjetnik Nihad Sijerčić, Fra Anđela Zvizdovića 1, 71000 Sarajevo, Konkurencijskom vijeću podnio je dana 17.12.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-37/21, zahtjev za naknadu troškova postupka, u iznosu od 4.937,14 KM sa uključenim PDV-om.

Zahtjev za naknadu troškova se odnosi na sedam podnesaka, jedno zastupanje na usmenoj raspravi, troškove prevođenja dokumentacije te poštanske troškove DHL-a prema priloženim računima, sve uvećano za 17% na ime PDV-a.

Konkurencijsko vijeće je analiziralo dostavljeni troškovnik te utvrdilo da je Protivna strana iznos pojedinačnih radnji u postupku u iznosu od 336,00 KM bez PDV-a, odredila sukladno sa odredbama Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika („Službene novine FBiH“, br. 22/04 i 24/04), ali da sve radnje koje se navode u zahtjevu, nisu bile neophodne, odnosno ne mogu se priznati kao opravdani troškovi.

Konkurencijsko vijeće je prihvatilo pet podnesaka Protivne strane, jedno zastupanje na usmenoj raspravi, te troškove prevođenja Sporazuma i izvoda iz sudskog registra.

Nije prihvaćen podnesak Protivne strane dostavljen Konkurencijskom vijeću nakon opomene tj. Ponovnog zahtjeva za dostavu dokumentacije, upućen od strane Konkurencijskog vijeća pod brojem: UP-03-26-3-008-28/21 dana 13.10.2021. godine. Također nije prihvaćen podnesak zaprimljen dana 18.08.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-21, a koji se odnosi na Zahtjev za izuzećem odgovornog člana Konkurencijskog vijeća u predmetnom postupku, niti su prihvaćeni troškovi poštanskih usluga.

Konkurencijsko vijeće je uvidom u dostavljeni troškovnik također utvrdilo da je Protivna strana dva puta obračunala PDV na troškove prijevoda Sporazuma i pripadajućih anexa. Naime na priloženim fakturama broj: 618/2021 od 12.8.2021. godine i 817/2021 od 25.10.2021. godine, izdatih od strane Agencije Profis doo Sarajevo, koji se odnose na troškove prevođenja gore navedenih dokumenata, iznos PDV je već obračunat, tako da tačan iznos priznatih troškova za isto iznosi 1.021,88 KM sa uračunatim PDV-om.

Sukladno sa naprijed navedenim, Konkurencijsko vijeće na ime opravdanih troškova postupka, Protivnoj strani priznaje ukupan iznos od 3.421,90 KM sa uračunatim PDV-om.

Isti se odnosi na pet podnesaka i jedno zastupanje na usmenoj raspravi, pojedinačno obračunati po cijeni 393,12 KM sa uračunatim PDV-om, odnosno ukupno iznose 2.358,72 KM, zatim troškove izdavanja i prevođenja izvoda, sporazuma i pripadajućih Anexa u iznosu od 1.063,18 KM sa uračunatim PDV-om, što u konačnom zbiru iznosi 3.421,90 KM sa uračunatim PDV-om.

Konkurencijsko vijeće je odbilo zahtjev za naknadu troškova punomoćnika Podnosioca zahtjeva, zaprimljen dana 7.12.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-34/21 u iznosu od 4.950,00 KM, s obzirom da je Podnositelj zahtjeva predmetni postupak izazvao svojim djelovanjem i da je isti završen na njegovu štetu. Stoga, Podnositelj zahtjeva ne ostvaruje pravo na naknadu troškova u smislu članka 105. stavak (2) Zakona o upravnom postupku.

Imajući u vidu navedeno, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u točki 3. izreke ovog Rješenja.

9. Administrativna pristojba

Podnositelj zahtjeva na ovo rješenje sukladno sa člankom 2. Tarifni broj 107 stavak (1) točka g) Odluke o visini administrativnih pristojbi u svezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem („Službeni glasnik BiH“, br. 30/06, 18/11 i 75/18) obvezan je platiti administrativnu pristojbu u iznosu od 1.500,00 KM, u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine, te dokaz o uplati iste, dostaviti Konkurencijskom vijeću prije dostavljanja Rješenja.

Ukoliko Podnositelj zahtjeva ne izvrši uplatu propisane administrativne pristojbe, Konkurencijsko vijeće će pokrenuti postupak prinudne naplate po proceduri propisanoj člankom 18. Zakona o administrativnim pristojbama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br.16/02, 19/02, 43/04, 8/06, 76/06, 76/07 i 3/10).

Imajući u vidu navedeno, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u točki 4. izreke ovog Rješenja.

10. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Rješenja nije dozvoljen priziv.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovog Rješenja.

Predsjednik:

dr.sc. Amir Karalić